



Trusted Quality Fall Protection

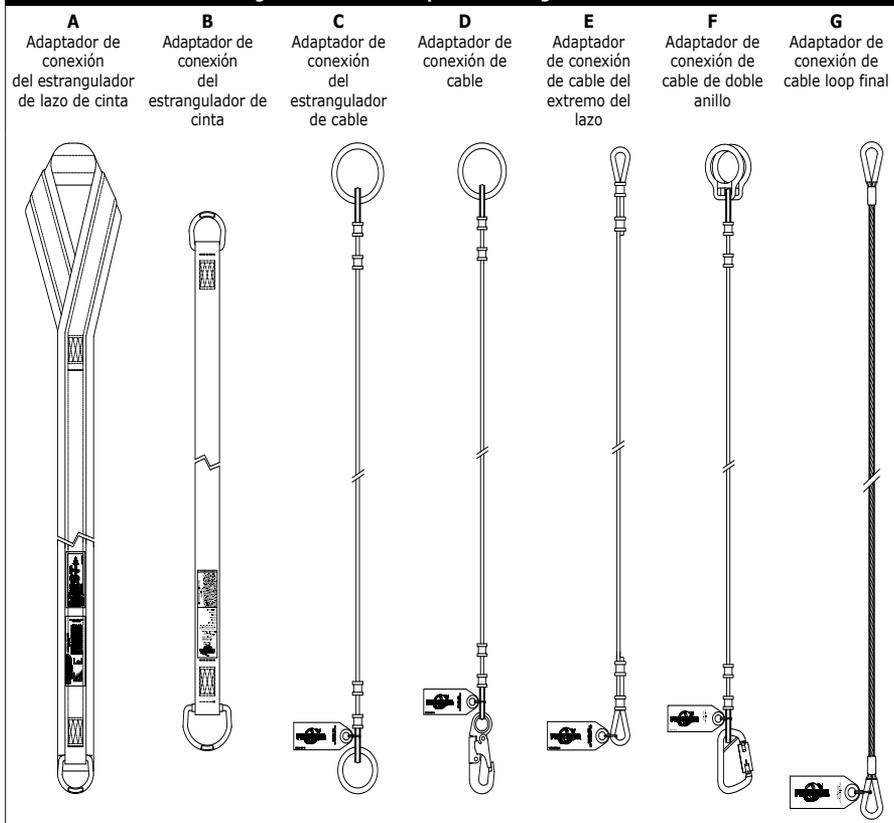
**Instrucciones para los productos de las siguientes series:**

Conectores de anclaje del adaptador de conexión  
(Consulte los números de modelo específico en la contratapa interna.)

**MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO  
CONECTORES DE ANCLAJE DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN**

Este manual tiene por objeto seguir las instrucciones del fabricante según lo exige ANSI-Z359.1 y debe usarse como parte de un programa de capacitación para los empleados según lo exige la Administración de Salud y Seguridad Laboral de Estados Unidos (Occupational Safety and Health Administration, OSHA).

**Figure 1 - Tie-Off Adaptor Anchorage Connectors**



**ADVERTENCIA:** este producto es parte de un sistema personal de detención de caídas, de retención, de posicionamiento para el trabajo, de suspensión o de rescate. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben entregarse a los usuarios de este equipo. Antes de usar el equipo, el usuario deberá leerlas y comprenderlas. Para el uso y el mantenimiento correctos de este equipo, se deberán seguir las instrucciones del fabricante. La modificación o el uso incorrecto de este producto, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar heridas graves o, incluso, la muerte.

**IMPORTANTE:** ante cualquier duda sobre el uso, el cuidado o la compatibilidad de este equipo para la aplicación que desea darle, comuníquese con PROTECTA.

**IMPORTANTE:** anote la información de identificación del producto, que figura en la etiqueta de identificación, en la hoja de registro de inspección y mantenimiento que se encuentra en la sección 8.0 de este manual.

## DESCRIPCIÓN

**A. Adaptador de conexión del estrangulador de lazo de cinta:** conector de anclaje tipo pasante; elemento resistente de tejido trenzado de poliéster de 1 3/4 de pulgada (4,4 cm), con protector de arrastre de 3 pulgadas (7,6 cm) de ancho. Longitud total: 6 pies (1,8 m). Vea la Figura 1.

**B. Adaptador de conexión del estrangulador de cinta:** conector de anclaje tipo pasante; tejido de poliéster 2 pulgadas. Disponible en varias longitudes. Vea la figura 1.

**C. Adaptador de conexión del estrangulador de cable:** conector de anclaje tipo pasante; cable galvanizado de 3/8 pulgada (0,9 cm) de diámetro, anillos de fijación recubiertos en zinc. Disponible en varias longitudes. Vea la figura 1.

**D. Adaptador de conexión de cable:** conector de anclaje tipo eslinga; cable revestido galvanizado de 1/4 pulgada (0,6 cm) de diámetro, gancho de seguridad AJ520A en un extremo, anillo de sujeción de 3 pulgadas (7,6 cm) de diámetro en el otro extremo. También disponible en acero inoxidable. Vea la figura 1.

**E. Adaptador de conexión de cable del extremo del lazo:** conector de anclaje tipo eslinga; cable revestido galvanizado de 1/4 pulgada (0,6 cm) de diámetro, con guardacabo/ojal moldeado en los extremos. Longitud estándar: 3 pies (0,9 m). Disponible en varias longitudes y con revestimiento. Vea la figura 1.

**F. Adaptador de conexión de cable de doble anillo:** conector de anclaje tipo eslinga; cable revestido galvanizado de 1/4 pulgada (0,6 cm) de diámetro, mosquetón con compuerta de 3.600 libras (16 kN) de capacidad en un extremo, dos anillos en D de 1 pulg. (2,5 cm) de diámetro en el otro extremo.

**G. Adaptador de conexión de cable loop final:** Sling tipo de conector de anclaje, 1/4 pulgadas de diámetro recubierto de cuerda, alambre galvanizado, extremos estampados. Longitud estándar: 3 pies (0,9 m). Disponible en varias longitudes y con recubrimiento. Vea la figura 1.

## 1.0 APLICACIONES

**1.1 PROPÓSITO:** el adaptador de conexión está diseñado para usarse como conector de anclaje para un sistema personal de detención de caídas, retención, posicionamiento para el trabajo, suspensión o rescate. Los adaptadores de conexión se pueden usar como conectores de anclaje para un anticaídas horizontal si el sistema está diseñado, instalado y usado bajo la supervisión de una persona calificada. No cuelgue, levante ni soporte herramientas o equipos con este equipo.

**A. SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS:** el conector de anclaje se usa como componente de un sistema personal de detención de caídas. Por lo general, los sistemas personales de detención de caídas consisten en una arnés de cuerpo entero y un sistema secundario de conexión (eslinga absorbidora de energía). La caída libre máxima permitida es de 6 pies (1,8 m).

**B. RETENCIÓN:** el conector de anclaje se usa como componente de un sistema de retención para impedir que el usuario corra un riesgo de caída. Habitualmente, los sistemas de retención consisten en un arnés de cuerpo entero y una eslinga o línea de retención. No se permiten caídas libres verticales.

**C. POSICIONAMIENTO PARA EL TRABAJO:** el conector de anclaje se usa como componente de un sistema de posicionamiento para el trabajo para sostener al usuario en una posición de trabajo. Por lo general, los sistemas de posicionamiento para el trabajo consisten en un arnés de cuerpo entero, una eslinga de posicionamiento y un sistema personal de detención de caídas de reserva. La caída libre máxima permitida es de 2 pies (0,6 m).

**D. DESPLAZAMIENTO VERTICAL DE PERSONAL:** el conector de anclaje se usa como componente de un sistema de desplazamiento vertical de personal para suspender o trasladar al usuario en sentido vertical. Por lo general, los sistemas de desplazamiento vertical de personal consisten en un arnés de cuerpo entero, un asiento tipo tabla y un sistema personal de detención de caídas de reserva. No se permiten caídas libres verticales.

**E. RESCATE:** el conector de anclaje se usa como componente de un sistema de rescate. Los sistemas de rescate se configuran según el tipo de rescate. No se permiten caídas libres verticales.

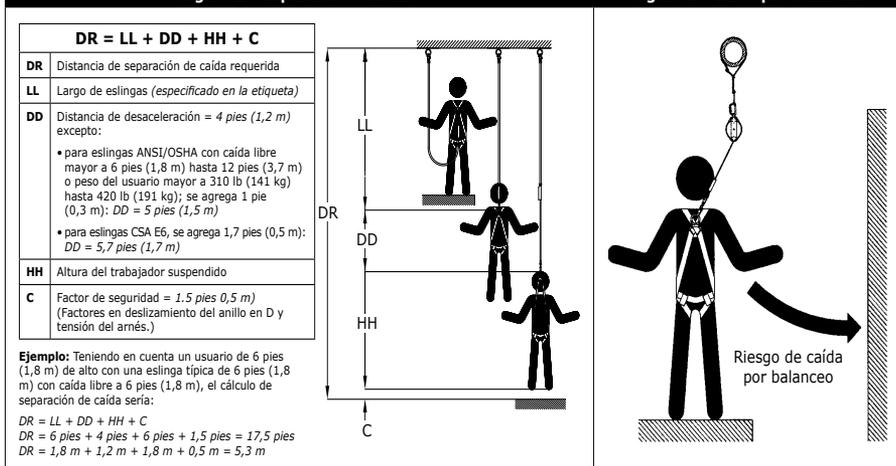
**1.2 LIMITACIONES:** antes de utilizar este producto, tenga en cuenta las siguientes limitaciones de aplicación:

**A. CAPACIDAD:** estos conectores de anclaje están diseñados para personas con un peso total combinado (ropa, herramientas, etc.) no mayor de 310 libras (141 kg). No se admite la conexión de más de un sistema de protección personal a la vez.

**B. CAÍDA LIBRE:** los sistemas personales de detención de caídas utilizados con este equipo deben instalarse de modo que limiten la caída libre a 6 pies (1,8 m) (norma ANSI Z359.1). Debe existir un factor de seguridad mínimo de 2 pies (0,6 m) entre los pies del trabajador y el nivel inferior en el instante mismo en el que se frena la caída. Vea más información en las instrucciones del fabricante del sistema personal de detención de caídas. Los sistemas de retención deben instalarse de manera que no sea posible ningún tipo de caída libre vertical. Los sistemas de posicionamiento para el trabajo deben instalarse de manera que la caída libre esté limitada a una distancia de 2 pies (0,6 m) o menos. Los sistemas de desplazamiento vertical de personal deben instalarse de manera que no sea posible ningún tipo de caída libre vertical. Los sistemas de rescate deben instalarse de manera que no sea posible ningún tipo de caída libre vertical.

**Figura 2 - Separación de caída**

**Figura 3 - Caída por balanceo**



**C. SEPARACIÓN DE CAÍDA:** la Figura 2 ilustra los requisitos de separación de caída. Asegúrese de que exista suficiente espacio libre en la trayectoria de la caída para evitar golpearse con algún objeto durante una caída. Si el usuario trabaja en una posición que no está directamente debajo del punto de anclaje, el espacio libre requerido y la distancia de caída vertical serán mayores. El espacio libre requerido depende de los siguientes factores:

- Elevación del conector de anclaje
- Distancia de desaceleración
- Altura del trabajador
- Longitud del sistema secundario de conexión
- Movimiento del elemento de conexión del arnés
- Distancia de caída libre

Vea más información en las instrucciones del fabricante del sistema personal de detención de caídas.

**D. CAÍDAS POR BALANCEO:** véase la figura 3. las caídas por balanceo tienen lugar cuando el punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída. La fuerza del golpe contra un objeto en una caída por balanceo puede causar lesiones graves e, incluso, la muerte. Minimice las caídas en por balanceo trabajando lo más cerca posible del punto de anclaje. No permita que ocurra una caída por balanceo si pudiera causar lesiones. Las caídas por balanceo incrementarán considerablemente el espacio libre necesario cuando se utiliza un anticaídas autorretráctil u otro sistema secundario de conexión de longitud variable.

**E. RIESGOS AMBIENTALES:** el uso de este equipo en áreas en las que existen riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para evitar lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los riesgos posibles, aunque no todos, podrían ser: calor, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alimentación de alta tensión, gases, maquinaria en movimiento y bordes afilados. Comuníquese riesgos PROTECTA si tiene dudas sobre el uso de este equipo en lugares donde existen riesgos ambientales.

**F. CAPACITACIÓN:** la instalación y el uso de este equipo deben estar a cargo de personas capacitadas en su aplicación y uso adecuados. Vea la sección 4.0.

**1.3 ESTÁNDARES APLICABLES:** consulte los estándares nacionales, incluyendo el ANSI Z359.1 y los requisitos locales, estatales y federales para obtener mayor información sobre los sistemas personales de detención de caídas y los componentes asociados.

## 2.0 REQUISITOS DEL SISTEMA

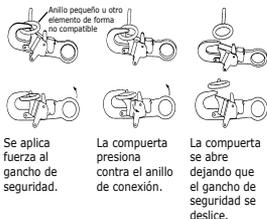
**2.1 COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES:** el equipo PROTECTA está diseñado para ser usado exclusivamente con componentes y sistemas secundarios aprobados por PROTECTA. Las sustituciones o reemplazos por componentes y sistemas secundarios no aprobados pueden comprometer la compatibilidad del equipo y, por lo tanto, afectar la seguridad y confiabilidad de todo el sistema.

**2.2 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES:** los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando fueron diseñados para funcionar juntos de manera tal que, independientemente de cómo queden orientados, sus formas y tamaños no provoquen la apertura accidental de los mecanismos de cierre. Comuníquese con PROTECTA si tiene dudas sobre la compatibilidad.

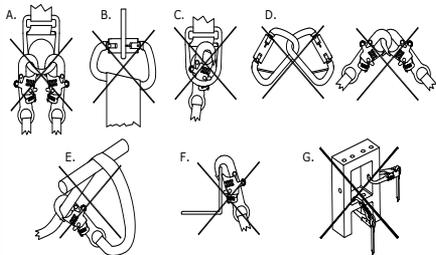
Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben ser capaces de soportar al menos 5.000 libras (22,2 kN). Los conectores deben ser compatibles con el anclaje u otros componentes del sistema. No use un equipo que no sea compatible. Los conectores no compatibles pueden desengancharse accidentalmente. Vea la Figura 4. Los conectores deben ser compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Los ganchos de seguridad y mosquetones de cierre automático son reglamentarios según ANSI Z359.1, CSA Z259.12-11 y OSHA.

**Figura 4 - Desconexión accidental**

Si el elemento de conexión al que se fija un gancho de seguridad (que se muestra aquí) o mosquetón es más pequeño que lo debido o es de forma irregular, podría surgir una situación en la que el elemento de conexión aplicara una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede provocar la apertura de la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) y así desconectar el gancho de seguridad o mosquetón del punto de conexión.



**Figura 5 - Conexiones inapropiadas**



**2.3 CÓMO REALIZAR LAS CONEXIONES:** con este equipo use únicamente ganchos de seguridad y mosquetones de cierre automático. Sólo utilice los conectores apropiados para cada aplicación. Asegúrese de que todas las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. No use un equipo que no sea compatible. Asegúrese de que todos los conectores estén completamente cerrados y trabados.

Los conectores (ganchos de seguridad y mosquetones) PROTECTA están diseñados para el uso exclusivo que se especifica en las instrucciones para el usuario de cada producto. Vea las conexiones incorrectas en la Figura 5. Los ganchos de seguridad y los mosquetones PROTECTA no deben conectarse:

- A. A un anillo en D al que se ha fijado otro conector.
- B. De manera tal que se produzca una carga sobre la compuerta.

**PRECAUCIÓN:** los conectores con grandes apertura de garganta (ganchos de seguridad, mosquetones, etc.) no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar ni a objetos similares que puedan imponer una carga sobre la compuerta si el gancho o el anillo girara o se torciera. Los ganchos de seguridad con grandes gargantas están diseñados para utilizarse en elementos estructurales fijos tales como varillas o piezas transversales que, por su forma, no son capaces de capturar la compuerta del gancho.

- C. En un enganche falso, donde los elementos que sobresalen del gancho de seguridad o mosquetón se sujetan del ancla y, a primera vista, parecería que estuvieran completamente enganchados al punto de anclaje.
- D. Entre sí.
- E. Directamente a una eslinga de cuerda o cinta, o eslinga para autoamarre (a menos que en las instrucciones del fabricante de la eslinga y del conector se permita expresamente esa conexión).
- F. A ningún objeto cuya forma o dimensión hagan que el gancho de seguridad o los mosquetones queden sin cerrar o trabar, o que puedan deslizarse.
- G. De modo que impida que el conector se alinee correctamente en condiciones de carga.

**2.4 SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS:** los sistemas personales de detención de caídas que se usan con este equipo deben cumplir con los requisitos estatales, federales vigentes y con los exigidos por OSHA y ANSI. Cuando se usa este equipo, se debe utilizar un arnés de cuerpo entero como componente de un sistema personal de detención de caídas. De acuerdo a los requisitos de OSHA, el sistema personal de detención de caídas debe tener capacidad de detener la caída del usuario con una fuerza de detención máxima de 1.800 libras y limitar la caída a 6 pies (1,8 m) o menos. Si se debe exceder la distancia de caída libre máxima, el empleador debe documentar, en base a los datos de prueba, que no se excederá la fuerza máxima de detención permitida y que el sistema personal de detención de caídas funcionará correctamente.

**2.5 ESTRUCTURA DE ANCLAJE:** este equipo está diseñado para instalarse sobre estructuras capaces de cumplir con los requisitos de resistencia del anclaje especificados a continuación. El conector de anclaje debe tener la longitud suficiente para envolverse completamente alrededor del anclaje.

**2.6 RESISTENCIA DEL ANLAJE:** la resistencia requerida del anclaje depende de la aplicación. A continuación, se indican los requisitos de resistencia del anclaje para aplicaciones específicas:

**A. DETECCIÓN DE CAÍDAS:** la estructura a la cual se fija el conector de anclaje debe sostener cargas estáticas, aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de detención de caídas, de al menos 3.600 libras (16 kN) con certificación de una persona calificada, o 5.000 libras (22,2 kN) sin certificación. Vea la definición de certificación en la norma ANSI Z359.1. Cuando se conecta más de un sistema personal de detención de caídas a un anclaje, las resistencias indicadas más arriba deben multiplicarse por la cantidad de sistemas personales de detención de caídas conectados al anclaje.

LAS NORMAS OSHA 1926.500 Y 1910.66 ESTABLECEN QUE: los anclajes usados para conectar un sistema personal de detención de caídas deben ser independientes de cualquier anclaje que se esté usando para sostener o suspender plataformas, ser capaces de soportar al menos 5.000 libras (22,2 kN) por usuario o estar diseñados, instalados y empleados como parte de un sistema personal de detención de caídas completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos unidades y que estén supervisados por una persona calificada.

**B. RETENCIÓN:** la estructura a la cual se fija el conector de anclaje debe sostener cargas estáticas, aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de sujeción, de al menos 3.000 libras (13,4 kN). Cuando se conecta a un anclaje más de un sistema de sujeción, las resistencias mencionadas arriba deben multiplicarse por la cantidad de sistemas de sujeción conectados al anclaje.

**C. POSICIONAMIENTO PARA EL TRABAJO:** la estructura a la que se fija el conector de anclaje debe sostener cargas estáticas, aplicadas en se direcciones permitidas por el sistema de posicionamiento para el trabajo, de al menos 3.000 libras (13,4 kN), o del doble de la carga del impacto potencial, la cantidad que sea mayor. Cuando se conecta a un anclaje más de un sistema de posicionamiento para el trabajo, las resistencias mencionadas anteriormente deben multiplicarse por la cantidad de sistemas de posicionamiento conectados al anclaje.

**D. DESPLAZAMIENTO VERTICAL DE PERSONAL:** la estructura a la que se fija el conector de anclaje debe sostener cargas estáticas, aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de suspensión de personal, de al menos 2.500 libras (11,1 kN). Cuando más de un sistema de desplazamiento de personal se conecta a un anclaje, las resistencias mencionadas arriba deben multiplicarse por la cantidad de sistemas de desplazamiento vertical conectados al anclaje.

**E. RESCATE:** la estructura a la que se fija el conector de anclaje debe sostener cargas estáticas, aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de rescate, de al menos 2.500 libras (11,1 kN). Cuando se conecta a un anclaje más de un sistema de rescate, las resistencias mencionadas arriba deben multiplicarse por la cantidad de sistemas de rescate conectados al anclaje.

### 3.0 INSTALACIÓN Y USO

**ADVERTENCIA:** no modifique ni use incorrectamente este equipo de forma intencional, ya que su seguridad puede depender del mismo. Comuníquese con PROTECTA si utiliza este equipo con componentes o sistemas secundarios que no son los descritos en este manual. Algunas combinaciones de sistemas secundarios y componentes pueden interferir en el funcionamiento de este equipo.

**ADVERTENCIA:** consulte a su médico si cree que su estado de salud no puede soportar el impacto de una detención de caída. La edad y el estado de salud constituyen dos factores que afectan seriamente su capacidad de soportar las caídas. Las mujeres embarazadas y los menores no deben utilizar este equipo.

**3.1 ANTES DE CADA USO** de este equipo, inspecciónelo según la sección 5.0 de este manual.

**3.2 PLANIFIQUE** su sistema antes de la instalación. Tenga en cuenta todos los factores que afectarán su seguridad cuando use este equipo. La siguiente lista brinda puntos importantes que deben tenerse en cuenta cuando planifique su sistema:

**A. ANLAJE:** seleccione un anclaje que cumpla con los requisitos especificados en la sección 2.0.

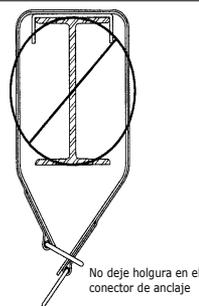
**B. BORDES AFILADOS:** evite trabajar en sitios donde los componentes del sistema puedan rozar o estar en contacto con bordes afilados. Se debe aumentar la frecuencia de inspección cuando un conector de anclaje está instalado alrededor de bordes afilados.

**C. DESPUÉS DE UNA CAÍDA:** los componentes que se han sometido a fuerzas provenientes de la detención de una caída deben ser retirados de servicio y destruidos.

**D. RESCATE:** el empleador debe tener un plan de rescate cuando utiliza este equipo. También debe ser capaz de llevar a cabo un rescate de manera rápida y segura.

### 3.3 INSTALACIÓN DE DEL CONECTOR ANCLAJE

**ADVERTENCIA:** los conectores de anclaje tipo "estrangulador" del adaptador de conexión deben estar apretados contra la estructura de anclaje. No deje ninguna holgura en el conector de anclaje ya que ello puede aumentar la distancia de caída libre en caso de una caída.



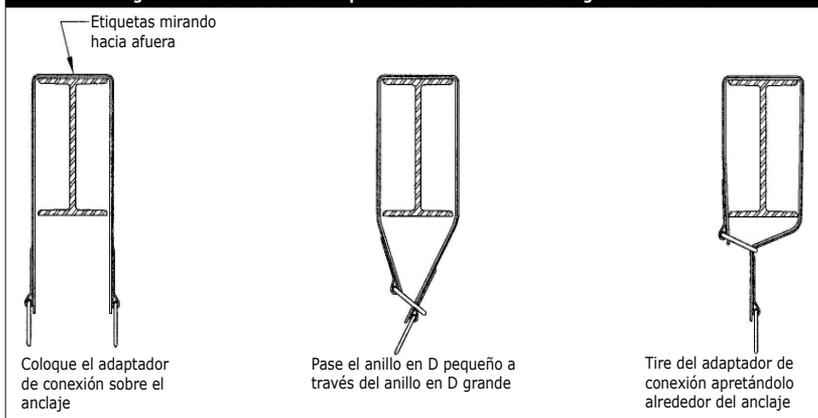
- A. UBICACIÓN DEL CONECTOR DE ANCLAJE:** seleccione una ubicación de anclaje con riesgos mínimos de caída libre y caída por balanceo (consulte la Sección 1.2). Seleccione un punto de anclaje rígido capaz de sostener las cargas estáticas definidas en la Sección 2.6.
- B. ESTRUCTURA:** la estructura a la cual se fija el conector de anclaje debe estar libre de corrosión, grietas, deformidades u otros defectos que puedan debilitarla. No fije un conector de anclaje a una estructura vertical a menos que haya un medio que evite que el conector se deslice hacia abajo y se salga de la estructura. Si el conector de anclaje llega a salirse de la estructura en una situación de detención de caídas, el usuario puede sufrir una lesión grave.
- C. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN DEL ESTRANGULADOR PARA PARA LAZO DE CINTA:** coloque el adaptador de conexión sobre el anclaje con las etiquetas mirando hacia afuera. Ambos extremos del adaptador de conexión deben colgar por debajo del anclaje como se muestra en la Figura 6. Con el adaptador de conexión colocado sobre el anclaje, pase el anillo en D a través del lazo de cinta. Deslice el lazo por el extremo del tejido trenzado conectado al anillo en D pequeño, subiéndolo hacia el anclaje. Tire del anillo en D pequeño hacia abajo para llevar hacia arriba el tramo sobrante moviendo hacia arriba el anillo en D grande. El adaptador de conexión debe quedar apretado alrededor del anclaje con el anillo pequeño colgando libremente. Se puede pasar el adaptador de conexión alrededor del anclaje varias veces para acortar la longitud. Pase el anillo en D pequeño a través del lazo de cinta en cada pasada.

**Figura 6 - Instalación del adaptador de conexión del estrangulador de lazo de cinta**



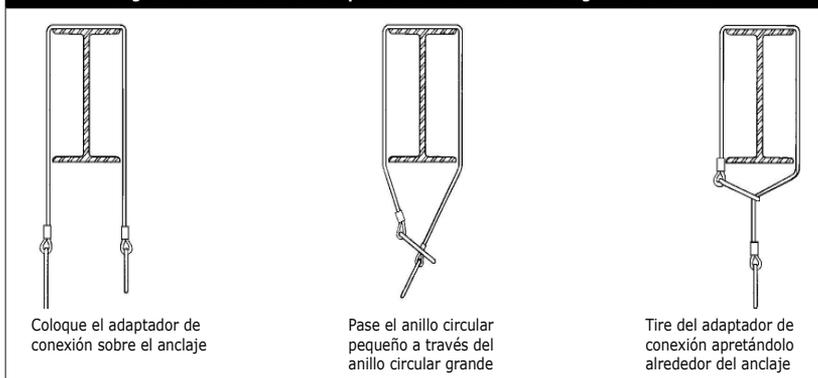
- D. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN DEL ESTRANGULADOR PARA CINTA:** coloque el adaptador de conexión sobre el anclaje. Los anillos en D deben colgar por debajo del anclaje como se muestra en la Figura 7. Con el adaptador de conexión colocado sobre el anclaje, pase el anillo pequeño a través del anillo grande. Deslice el anillo grande por el cable que está pegado al anillo pequeño, subiéndolo hacia el anclaje. Tire del anillo pequeño hacia abajo para llevar hacia arriba el tramo sobrante moviendo hacia arriba el anillo grande. El adaptador de conexión debe quedar apretado alrededor del anclaje con el anillo pequeño colgando libremente. Puede acortar la distancia del anillo que cuelga del anclaje, enrollando el adaptador de conexión alrededor del anclaje varias veces. Pase el anillo pequeño a través del anillo grande en cada vuelta. Cuando esté terminada la instalación, todas las conexiones al adaptador de conexión se deben hacer al anillo pequeño.

Figura 7 - Instalación del adaptador de conexión del estrangulador de cinta



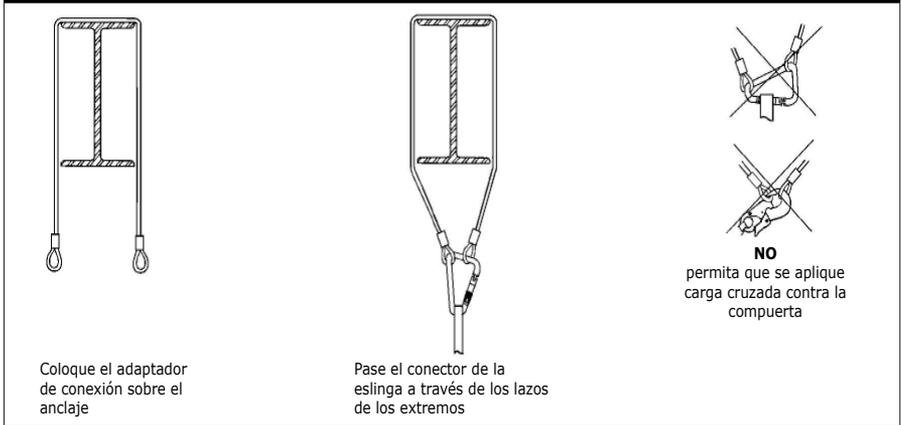
- E. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN DEL ESTRANGULADOR PARA CABLE:** coloque el adaptador de conexión sobre el anclaje. Los anillos en D deben colgar por debajo del anclaje como se muestra en la Figura 8. Con el adaptador de conexión colocado sobre el anclaje, pase el anillo pequeño a través del anillo grande. Deslice el anillo grande por el cable que está pegado al anillo pequeño subiéndolo hacia el anclaje. Tire del anillo pequeño hacia abajo para llevar hacia arriba el tramo sobrante moviendo hacia arriba el anillo grande. El adaptador de conexión debe quedar apretado alrededor del anclaje con el anillo pequeño colgando libremente. Puede acortar la distancia del anillo que cuelga del anclaje, enrollando el adaptador alrededor del anclaje varias veces. Pase el anillo pequeño a través del anillo grande en cada pasada. Cuando esté terminada la instalación, todas las conexiones al adaptador de conexión se deben hacer al anillo pequeño.

Figura 8 - Instalación del adaptador de conexión del estrangulador de cable

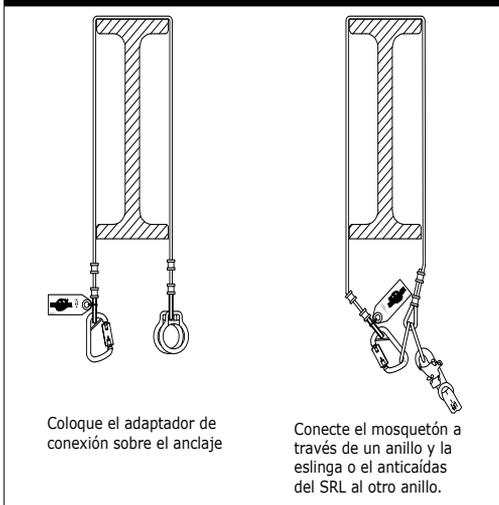


- F. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN PARA CABLE DEL EXTREMO DEL LAZO:** coloque el adaptador de conexión sobre el anclaje con los extremos colgando por debajo del anclaje como se muestra en la Figura 9. Junte los lazos moldeados de los extremos e insértelos en un mosquetón abierto. Después de que los extremos del cable estén en el mosquetón, asegúrese de que el mismo esté cerrado y asegurado. Toda sujeción al adaptador de conexión instalado se debe hacer al mosquetón cerrado y asegurado.
- G. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN DE CABLE DE DOBLE ANILLO:** coloque el adaptador de conexión sobre el anclaje con los extremos colgando por debajo del anclaje como se muestra en la Figura 10. Junte los extremos y conecte uno de los anillos al mosquetón abierto. Asegúrese de que la compuerta del mosquetón esté completamente cerrada y asegurada. Todo equipo que esté conectado al adaptador de conexión instalado (eslinga, SRL, etc.) se debe conectar al anillo libre.
- H. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE CONEXIÓN DE CABLE PARA EXTENDER UN ANCLAJE:** el adaptador de anclaje ilustrado en la Figura 11 se puede usar también para extender un anclaje, conectando el gancho de seguridad al anclaje y permitiendo que el adaptador de conexión cuelgue directamente hacia abajo. Asegúrese de que el gancho pueda cerrarse y bloquearse completamente. Conecte el sistema personal de detención de caídas al anillo circular solamente.

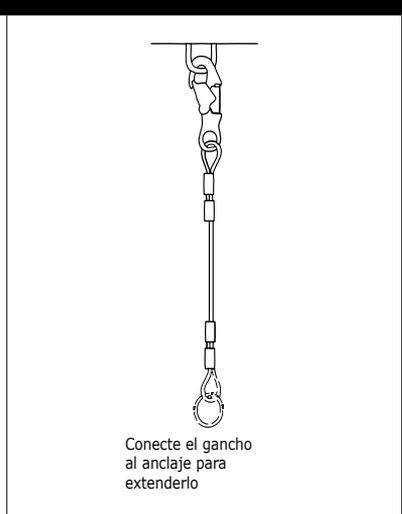
**Figura 9 - Instalación del adaptador de conexión para cable del extremo del lazo**



**Figura 10 - Instalación del adaptador de conexión de cable de doble anillo**

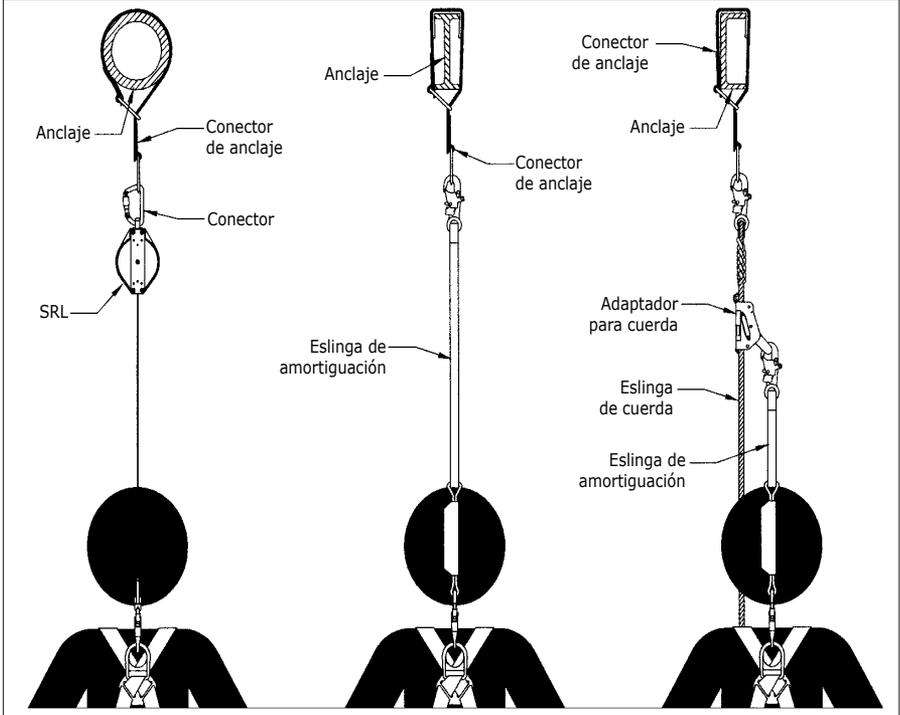


**Figura 11 - Anclaje extendido**



- 3.4 CÓMO HACER LAS CONEXIONES:** cuando utilice un gancho para conectarse al conector de anclaje, asegúrese de que no pueda presentarse deslizamiento. Se produce el deslizamiento cuando una interferencia entre el gancho y el conector hace que accidentalmente se abra la puerta del gancho y éste se suelte. Deben usarse ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático para reducir la posibilidad de deslizamiento. No utilice ganchos ni conectores que no se cierren completamente en el accesorio.
- 3.5 CONEXIÓN AL CONECTOR DE ANCLAJE:** conéctese al conector de anclaje instalado utilizando únicamente un gancho de seguridad o mosquetón con cierre automático. Conecte su sistema secundario como se muestra en las Figuras 6 a 10. No use un nudo para conectar un anticaídas al conector de anclaje. No pase la eslinga o el anticaídas a través del anillo en D del conector de anclaje y vuelva a enganchar en la eslinga o el anticaídas. Asegúrese de que todas las conexiones estén completamente cerradas y aseguradas. Vea en la Figura 12 la conexión al conector de anclaje de un equipo típico de retención o de detención de caídas. Cuando se utiliza una eslinga absorbidora de energía, conecte el extremo del "paquete" absorbedor de energía al arnés. Asegúrese de que el anticaídas autorretráctil esté posicionado de tal manera que no se obstaculice la retracción. Siempre proteja el anticaídas o la eslinga de la abrasión contra superficies afiladas o abrasivas en su área de trabajo. Asegúrese de que todas las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Nunca conecte más de un sistema personal de protección a un único conector de anclaje.

Figura 12 - Conexión al conector de anclaje



## 4.0 CAPACITACIÓN

- 4.1 El usuario tiene la responsabilidad de familiarizarse con estas instrucciones y de capacitarse en el cuidado y uso correcto de este equipo. También debe estar informado sobre las características operativas, los límites de aplicación y las consecuencias del uso incorrecto de este equipo.

**IMPORTANTE:** la capacitación debe impartirse sin exponer al participante a un riesgo de caída. La capacitación debe repetirse en forma periódica.

## 5.0 INSPECCIÓN

### 5.1 FRECUENCIA:

- **Antes de cada uso** inspeccione el conector de anclaje de acuerdo a las secciones 5.2 y 5.3.
- **Debe realizarse una inspección formal** del conector de anclaje por lo menos una vez al año, y ésta debe ser realizada por una persona competente<sup>1</sup> que no sea el usuario. La frecuencia de las inspecciones formales debe basarse en las condiciones de uso o exposición. Vea las secciones 5.2 y 5.3. Anote los resultados de la inspección en la *hoja de registro de inspecciones y mantenimientos* de la sección 8.0.

**IMPORTANTE:** si este equipo ha sido sometido a fuerzas provenientes de la detención de una caída, debe ser retirado inmediatamente del servicio y destruido o enviado a PROTECTA para su posible reparación.

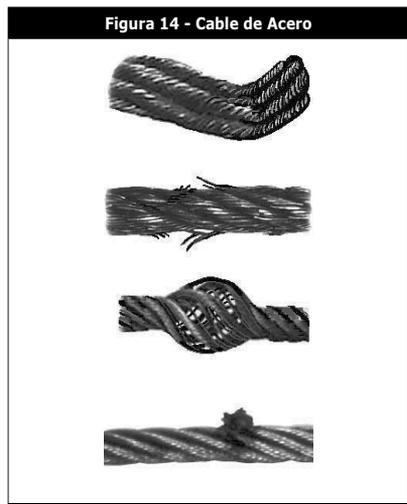
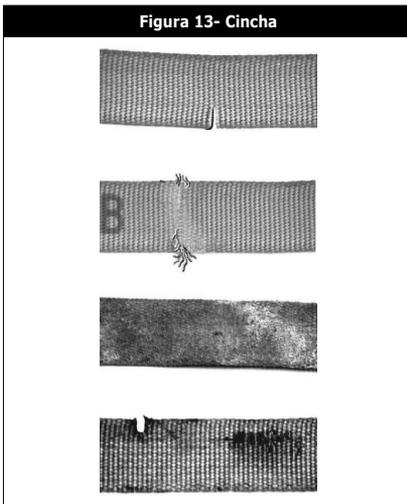
<sup>1</sup> **Persona competente:** un individuo que tiene conocimiento de las recomendaciones e instrucciones del fabricante así como de los componentes fabricados, que es capaz de identificar peligros existentes y previsible al realizar la correcta selección, utilización y mantenimiento de los sistemas de protección de caídas.

## 5.2 PASOS DE LA INSPECCIÓN:

- Paso 1.** Inspeccione los herrajes del conector de anclaje, incluidos el cable, los anillos en D y los anillos circulares. Estos elementos no deben estar dañados, rotos, deformados ni presentar bordes afilados, mal acabados, fracturas, partes desgastadas o corrosión. Vea la Figura 14.
- Paso 2.** Inspeccione el tejido trenzado de los conectores de anclaje y sus costuras. El tejido trenzado no debe estar deshilachado ni con fibras cortadas o rotas. Revise para ver si hay rasgones, raspaduras, moho o decoloración. El tejido trenzado no debe tener nudos; tampoco debe estar demasiado sucio o tener pintura acumulada o manchas de corrosión. Revise que no haya sufrido daños ocasionados por sustancias químicas o calor, lo cual se evidencia por la presencia de áreas marrones, decoloradas o quebradizas. Revise que no haya sufrido degradación por radiación ultravioleta, lo cual se evidencia por decoloración del material y la presencia de astillas o esquirlas en la superficie del tejido trenzado. Inspeccione las costuras para ver si hay hilos salidos o cortados. Los hilos cortados pueden ser un indicio de que el conector de anclaje ha sido sometido a una carga por impacto y que debe retirarse del servicio. Se sabe que todos los factores antedichos reducen la resistencia del conector de anclaje. Se deben retirar del servicio los conectores de anclaje dañados o que se piense que están dañados. Vea la Figura 13.
- Paso 3.** En los modelos tipo cable, inspeccione el cable para ver si presenta cortes, ensortijamientos, alambres cortados, arqueamiento de los alambres, corrosión, salpicaduras de metal fundido, áreas de contacto con productos químicos o áreas muy erosionadas. Inspeccione los casquillos para ver si presentan fracturas o daños e inspeccione el cable para ver si presenta señales de corrosión o alambres cortados. Se deben retirar del servicio los conectores de anclaje dañados o que se piense que están dañados. Vea la Figura 14.
- Paso 4.** Inspeccione cada componente del sistema o cada sistema secundario según las instrucciones del fabricante.

- 5.3** Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire de servicio el conector de anclaje y destrúyalo.

**IMPORTANTE:** sólo PROTECTA o entidades autorizadas por escrito pueden reparar este equipo.



## 6.0 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- 6.1** Limpie el conector de anclaje con una solución de agua y detergente suave. Limpie los herrajes con un paño limpio y seco y deje que se sequen al aire libre. No aplique calor para apurar el secado. Una acumulación excesiva de suciedad como mugre o pintura puede hacer que el conector de anclaje no funcione correctamente y puede degradar el tejido trenzado al extremo de que se vuelva frágil y deba retirarse del servicio. Si tiene alguna pregunta concerniente a la condición de su conector de anclaje, o tiene alguna duda sobre si debe usarlo, comuníquese con PROTECTA.
- 6.2** Guarde el conector de anclaje en un lugar fresco, seco, limpio y donde no quede expuesto directamente a la luz solar. No lo guarde en lugares donde haya vapores químicos. Inspeccione minuciosamente el conector de anclaje después de que haya estado guardado por mucho tiempo.

## 7.0 ESPECIFICACIONES

### **Adaptadores de conexión del estrangulador de lazo de cinta:**

**Herrajes:** anillos en D de 2 pulg. (5,1 cm) y 3 pulg. (7,6 cm), de aleación de acero forjado.

**Tejido trenzado:** elemento resistente de poliéster de 1 3/4 pulg. (4,4 cm) con protector contra el desgaste de 3 pulg. (7,6 cm).

**Resistencia mínima de ruptura:** 5.000 libras (22,2 kN) cuando la carga de trabajo está dentro de los límites recomendados.

**Capacidad:** 310 libras (141 kg) (una persona)

Cumple con la norma ANSI Z359.1 y los requisitos de la OSHA.

### **Adaptadores de conexión del estrangulador de cinta:**

**Herrajes:** anillo D de aleación de acero forjado y hebilla de ajuste de aleación de acero.

**Tejido trenzado:** elemento resistente de poliéster de 2 pulg (5,08 cm).

**Resistencia mínima de ruptura:** 5.000 libras (22,2 kN) cuando la carga de trabajo está dentro de los límites recomendados.

**Capacidad:** 310 lb. (141 kg) (una persona)

Cumple con la norma ANSI Z359.1 y los requisitos de la OSHA.

### **Adaptadores de conexión de cable:**

**Herrajes:** anillos circulares de aleación de acero forjado.

**Cable:** 3/8 de pulg. (0,9 cm) de diámetro, acero galvanizado

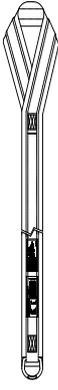
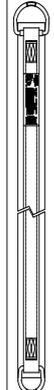
**Resistencia mínima de ruptura:** 5.000 libras (22,2 kN) cuando la carga de trabajo está dentro de los límites recomendados.

**Capacidad:** 310 libras (141 kg) (una persona)

Cumple con la norma ANSI Z359.1 y los requisitos de la OSHA.



**MODELOS Y ETIQUETAS**

 <p>AJ47410-3 AJ47410-4 AJ47410-5 AJ47410-6 AJ47410-7 AJ47410-8 AJ47410-9 AJ47410-10 AJ47410A3</p>	 <p>AJ451A6 AJ450A2 AJ450A AJ450A4 AJ450A5 AJ450A6 AJ450A7 AJ450A8 AJ450A9 AJ450A10 AJ450A12 AJ450A15</p>	 <p>AJ450C-2 AJ450C-3 AJ450C-4 AJ450C-5 AJ450C-6 AJ450C-8 AJ450C-9 AJ450C-10 AJ450C-11 AJ450C-12 AJ450C-13 AJ450C-14 AJ450C-22 AJ450C-35</p>	<p><b>PROTECTA</b> THE ORIGINAL &amp; AUTHORIZED BY US FOR SAFE FIRST PROTECTA</p> <p><b>ANCHORAGE CONNECTOR</b> MACHINE</p> <p>NO BEARING OR WEIGHT ON ALL SURFACES EXCEPT AT THE POINT OF CONTACT. EXCESSIVE WEIGHT OR FORCE APPLIED TO ANY PART OF THE PRODUCT WILL CAUSE IT TO BECOME DAMAGED OR TO FAIL. THE USER MUST BE AWARE OF THE LIMITS OF THE PRODUCT. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS.</p> <p><b>WARNING</b> DO NOT USE THE PRODUCT TO HOLD UP ANYTHING. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS.</p> <p>PART NUMBER - xxxxxxxx LENGTH - xx MATERIAL - xxxx MFG. DATE - CDMM LOT NUMBER - xxxx SERIAL NUMBER - xxxxxxxx</p> <p>© 2017 PROTECTA 1113 LABEL</p>  <p>1100000056</p>
---	--	---	--

 <p>2100192 2100193 2199900</p>	 <p>AJ406AG AJ406AG4 AJ406AG5 AJ406AG8 AJ407AG AJ407AG10 AJ407AG3 AJ407AG4 AJ407AG5 AJ407AG8</p>	 <p>2199943 2199952 2199954 2199955 AJ408AG AJ408AG-2 AJ408AG-10 AJ408AG-14.5 AJ408AG-3 AJ408AG-4 AJ408AG-8</p>	 <p>2190100 2190101 2190102 2190103</p>	<p><b>RECOVERED LABEL</b> DO NOT REMOVE THIS LABEL FROM THE PRODUCT. IT IS THE ONLY LABEL THAT PROVIDES THE USER WITH THE FOLLOWING INFORMATION: ONLY IF DAMAGED OR MISSING, THE USER MUST CONTACT THE MANUFACTURER FOR REPLACEMENT. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS.</p> <p>WFO=nd LPT; MOE=AG; WTR; LEM=C; STG</p> <p><b>MATERIAL INFORMATION</b> MATERIAL (SEE SERIAL NO.) MATERIAL - PART NO. MATERIAL - PART NO. MATERIAL - PART NO.</p> <p><b>LENGTH (FT) IS</b> LENGTH OF PART LENGTH OF PART LENGTH OF PART</p> <p><b>DATE:</b> MFG. DATE (YY-MM-DD) (YY-MM-DD)</p> <p>DO NOT REMOVE THE LABEL. MAKE IN THE USA.</p> <p><b>WARNING</b> NEVER PLACE WEIGHTS OR LOADS ON THE PRODUCT. THE USER MUST ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS.</p> <p><b>PROTECTA</b> THE ORIGINAL &amp; AUTHORIZED BY US FOR SAFE FIRST PROTECTA</p> <p>©2017 Pro.C</p> <p><b>RECOVERED LABEL</b> DO NOT REMOVE THIS LABEL FROM THE PRODUCT. IT IS THE ONLY LABEL THAT PROVIDES THE USER WITH THE FOLLOWING INFORMATION: ONLY IF DAMAGED OR MISSING, THE USER MUST CONTACT THE MANUFACTURER FOR REPLACEMENT. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS. ALWAYS USE THE PRODUCT WITHIN ITS DESIGN LIMITS.</p> <p>STAGE: A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KK, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ</p>
--	---	--	--	---



**LIMITED LIFETIME WARRANTY**

**Warranty to End User:** D B Industries, LLC dba CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") warrants to the original end user ("End User") that its products are free from defects in materials and workmanship under normal use and service. This warranty extends for the lifetime of the product from the date the product is purchased by the End User, in new and unused condition, from a CAPITAL SAFETY authorized distributor. CAPITAL SAFETY'S entire liability to End User and End User's exclusive remedy under this warranty is limited to the repair or replacement in kind of any defective product within its lifetime (as CAPITAL SAFETY in its sole discretion determines and deems appropriate). No oral or written information or advice given by CAPITAL SAFETY, its distributors, directors, officers, agents or employees shall create any different or additional warranties or in any way increase the scope of this warranty. CAPITAL SAFETY will not accept liability for defects that are the result of product abuse, misuse, alteration or modification, or for defects that are due to a failure to install, maintain, or use the product in accordance with the manufacturer's instructions.

CAPITAL SAFETY'S WARRANTY APPLIES ONLY TO THE END USER. THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY APPLICABLE TO OUR PRODUCTS AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND LIABILITIES, EXPRESSED OR IMPLIED. CAPITAL SAFETY EXPRESSLY EXCLUDES AND DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS, REVENUES, OR PRODUCTIVITY, OR FOR BODILY INJURY OR DEATH OR LOSS OR DAMAGE TO PROPERTY, UNDER ANY THEORY OF LIABILITY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, CONTRACT, WARRANTY, STRICT LIABILITY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY.

**GARANTEE LIMITÉE SUR LA DURÉE DE VIE**

**Garantie offerte à l'utilisateur final :** D B Industries, LLC dba CAPITAL SAFETY USA (= CAPITAL SAFETY =) garantit à l'utilisateur final d'origine (= Utilisateur final =) que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur auprès d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT ÉCLAIRCISSEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORAELLES, VOIRE LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.

**GARANÍA LIMITADA DE POR VIDA**

**Garantía para el usuario final:** D B Industries, LLC, que opera bajo el nombre de CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") garantiza al usuario final original ("Usuario final") que sus productos están libres de defectos de materiales y de mano de obra en condiciones normales de uso y mantenimiento. Esta garantía se extiende durante la vida útil del producto a partir de la fecha en que el Usuario final adquiere el producto, nuevo y sin uso, a un distribuidor autorizado de CAPITAL SAFETY. La entera responsabilidad de CAPITAL SAFETY hacia el Usuario final y el remedio exclusivo para el Usuario final bajo esta garantía están limitados a la reparación o el reemplazo por materiales de todo producto defectuoso dentro de su vida útil (según CAPITAL SAFETY lo determine y considere apropiado a su solo criterio). Ninguna información o asesoramiento, oral o escrito, proporcionado por CAPITAL SAFETY, sus distribuidores, directores, funcionarios, agentes o empleados creará una garantía diferente o adicional ni aumentará de ninguna manera el alcance de esta garantía. CAPITAL SAFETY no aceptará responsabilidad por defectos resultantes del abuso, el uso incorrecto, la alteración o la modificación del producto, ni por defectos resultantes de no respetar las instrucciones del fabricante durante la instalación, el mantenimiento o el uso del producto.

LA GARANTÍA DE CAPITAL SAFETY SE APLICA ÚNICAMENTE AL USUARIO FINAL. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE SE APLICA A NUESTROS PRODUCTOS Y REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. CAPITAL SAFETY EXPRESAMENTE EXCLUYE Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, Y NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS O EMERGENTES DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN PÉRDIDAS DE INGRESOS, GANANCIAS O PRODUCTIVIDAD; NI POR LESIONES CORPORALES O MUERTE, O PÉRDIDA DE O DAÑO A LA PROPIEDAD, BAJO CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O EQUITATIVA.



Fall Protection

#### USA

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Toll Free: 800.328.6146  
Phone: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
solutions@capitalsafety.com

#### Brazil

Rua Anne Frank, 2621  
Boqueirão Curitiba PR  
81650-020  
Brazil  
Phone: 0800-942-2300  
brasil@capitalsafety.com

#### Mexico

Calle Norte 35, 895-E  
Col. Industrial Vallejo  
C.P. 02300 Azcapotzalco  
Mexico D.F.  
Phone: (55) 57194820  
mexico@capitalsafety.com

#### Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.  
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15  
Zona Franca - Bogotá, Colombia  
Phone: 57 1 6014777  
servicioalcliente@capitalsafety.com

#### Canada

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
info.ca@capitalsafety.com

#### EMEA (Europe, Middle East, Africa)

EMEA Headquarters:  
5a Merse Road  
North Moons Moat  
Redditch, Worcestershire  
B98 9HL UK  
Phone: + 44 (0)1527 548 000  
Fax: + 44 (0)1527 591 000  
csgne@capitalsafety.com

#### France:

Le Broc Center  
Z.I. Ire Avenue - BP15  
06511 Carros Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 04 97 10 00 10  
Fax: + 33 04 93 08 79 70  
information@capitalsafety.com

#### Australia & New Zealand

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
Australia  
Phone: +(61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 8753 7603  
sales@capitalsafety.com.au

#### Asia

Singapore:  
69, Ubi Road 1, #05-20  
Oxley Bizhub  
Singapore 408731  
Phone: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
inquiry@capitalsafety.com

#### Shanghai:

Rm 1406, China Venturetech Plaza  
819 Nan Jing Xi Rd,  
Shanghai 200041, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060  
inquiry@capitalsafety.cn

[www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com)

